

透視雜誌

# perspective

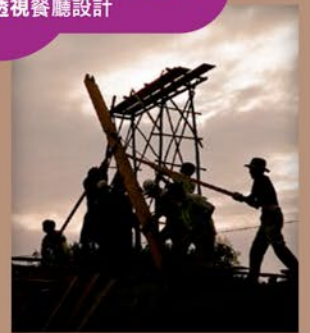
ARCHITECTURE  
INTERIORS  
DESIGN

MARCH 2014

www.perspectiveglobal.com



**SECTOR: BARS & RESTAURANTS**  
專題透視餐廳設計



## DREAM A LITTLE DREAM

Perspective Awards  
2013 Best of the  
Best winner Project  
Little Dream returns  
to Cambodia to  
undertake their fourth  
school project there  
「2013年透視設計大賞」全場  
總冠軍「夢·行動」再返柬埔寨  
興建第四所校舍

## WELL GROUNDED & WELL-ROUNDED

Founding director  
Chris Wilkinson  
on Wilkinson Eyre  
Architects' grand 2013  
Wilkinson Eyre Architects  
創辦人Chris Wilkinson回顧  
去年備受注目的設計



HK\$48  
US\$18  
€15





## INNOVATIONS BLOSSOM IN THE CITY OF LOVE

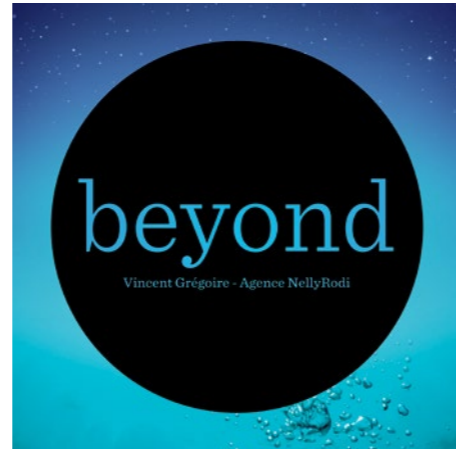
Self-taught British designer Tom Dixon was named Designer of the Year at Maison et Objet in January, regarded as one of the three most important European trade fairs for interior design and decoration. Sitting at the forefront of the Parisian design scene, Dixon's presence was also noted at Paris Fashion Week, which tied in with Maison et Objet via a collaboration with Adidas, showcasing apparel, footwear and luggage at the Parisian concept store.

This year's Maison et Objet fair took place at the Paris-Nord Villepinte Exhibition Centre, where the world's top designers, latest trends and ideas were brought together into one exciting platform. Topping the agenda of Maison et Objet was observations of the latest trends; throughout the year, members of the Maison et Objet Observatory identify and analyse micro-signals heralding

changing influences.

The theme of the season — Elsewhere — was an invitation to 'distant inner journeys'. Each session, this focus on the future was embodied in the design of three areas: Elsewhere in Nature, Elsewhere Under the Sun and Elsewhere in Abysses & Space were respectively created by trends consultancy firms Croisements, Elizabeth Leriche and the NellyRodi agency, and publishers of the Maison et Objet Inspirations Books.

Steaming ahead, the Asia edition of Maison et Objet will be taking place from 10-13 March at the Marina Bay Sands Expo and Convention Centre in Singapore. With more than 180 exhibitors, Maison et Objet Asia will present the best in interior design product ranges and concepts with a particular emphasis on regional design offerings.



Clockwise from top left Delegates at Maison et Objet • 'Elsewhere' was this Year's theme • Cell pendant lamps, by Designer of the year Tom Dixon • Maison et Objet makes its Asian debut this month in Singapore

無師自通的英國鬼才設計師Tom Dixon，獲今年一月舉辦、歐洲三大家具展之一的巴黎家飾展封為「年度設計師」。在巴黎設計界光芒四射的Tom亦引起了巴黎時裝展上的注目，在巴黎家飾展舉行之際與運動品牌Adidas合作，在Adidas的巴黎概念店中展示一系列運動服飾、鞋款與旅行袋。

一如以往，巴黎家飾展的舉行地點為巴黎北郊維勒班展覽中心，雲集世界頂級設計師作品、最新潮流資訊和意念。今年讓人拭目以待的是潮流走勢預測，過去一年，Maison et Objet Observatory一直在分析和認定任何影響潮流的變化。

大會以Elsewhere為主題，邀請各位參與一之「遙遠的心靈之旅」。Elsewhere的三個討論範疇包括Elsewhere in Nature、Elsewhere Under the Sun和Elsewhere in Abysses & Space，分別由潮流走勢顧問公司Croisements、Elizabeth Leriche和NellyRodi，還有Maison et Objet Inspirations Books的出版人負責研究。

接下來，Maison et Objet的亞洲版將於3月10-13日假新加坡濱海灣金沙會議展覽中心舉行。屆時有超過180個參展商齊集Maison et Objet Asia，展出最好的家具，呈現亞洲區內最好的設計。

## NEEL SUTRA STORE PAYS HOMAGE TO INDIAN DESIGN TRADITION

The new 204 sq-m Neel Sutra shop located at The Oberoi in Gurgaon, India, was designed by Akshat Bhatt, Aditya Tognatta and Nikhil Auluck from Architecture Discipline using forgotten timber of Indian origin.

Tall, free-floating, black metal frames are appended to a modular storage system fashioned with mild steel members, referencing the structural members that are used to hold the roof together in a hut.

The backdrop is rendered black with a no-sheen, black paint, while the matte black finish adopts a kajal polish (referencing the Indian kohl pencil) to exploit the void-ness of black. Originally envisaged as a series of the traditional Indian dhurrie, representational of the Indian weaves, the floor is a hand-tufted carpet in ecru and blue, with nine different tones of grey.

A threadwork installation (recalling sutra, a remnant of textile weaves) at the front of the store in shades of blue and orange also makes a reference to the branding. The high contrast of the display units is minimised by generating ambient light with a row of deep, recessed fixtures concealed in the ridge of the roof.

The self-contained track and uplight allows for various levels of light to enhance the store, yet permitting flexibility in display.



佔地204平方米的Neel Sutra商店座落印度Gurgaon的The Oberoi飯店，由來自建築公司Architecture Discipline的Akshat Bhatt、Aditya Tognatta與Nikhil Auluck負責，採用印度木材建成。

儲物位置的鋼製組件間架起黑色金屬框，呼應屋頂結構組件。

商舖以一片啞面黑色油漆覆蓋，再加上黑色拋光塗層，採用印度眼線筆一樣的塗料kajal，加強漆黑的效果，手工仿照印度傳統織品dhurrie。地板蓋上一片灰黃色和藍色的手工簇絨地毯，並由九種不同的灰色調裝飾。

店門口的裝飾參考品牌本身的藍色及橙色，並仿照經典紡織品sutra構成。屋脊上的排燈和陳列架之間亦見顏色對比。

路軌燈及聚照燈可以調整不同光度，令店面陳列更突出、更靈活。

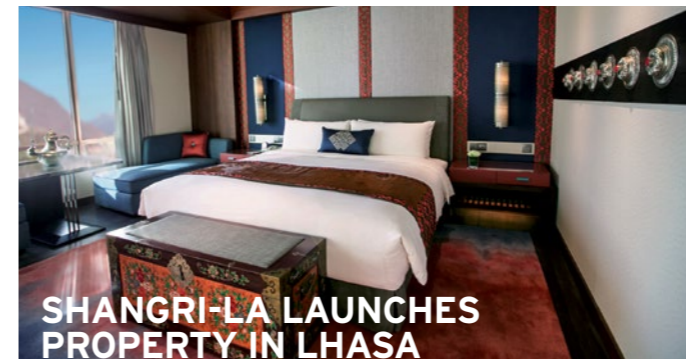
## MORITA INSPIRED BY 'FIVE FORCES' FOR GOGYO HONG KONG

The elements of gold, wood, water, fire and Earth — the "five forces of Gogyo", according to interior designer Yasumichi Morita — have been seamlessly integrated via wooden tables, copper-coloured doors and pristine blue glass materials at the first overseas outlet of the Gogyo noodle restaurant chain, in Hong Kong.

Since 2001, Morita has, via his Hong Kong-based firm Y.Morita Design, completed various projects in the territory, including W Hong Kong. For Gogyo Hong Kong, he led his Japan-based design firm Glamorous in arranging for each aspect of the interiors to match the philosophy of Gogyo, founded by the 'Ramen King' Shigemi Kawahara in 2003.

室內設計師森田恭通在香港設計新麵館Gogyo，根據金、木、水、火、土這五行元素，來設計出木桌、銅門與藍色玻璃，裝飾Gogyo集團的第一間海外分店。

森田恭通自2001年以來透過他的香港分公司Y.Morita，在港完成多個項目，包括香港W酒店。這次他率領日本設計公司Glamorous安排餐廳裝修，配合拉麵王河原成美於2003年創辦Gogyo時所表現的設計哲學。



## SHANGRI-LA LAUNCHES PROPERTY IN LHASA

Shangri-La Hotel Lhasa will open its doors next month, offering 289 contemporary guestrooms overlooking Potala Palace and the Himalayan mountain range, 10 long-stay apartments, Shambala (a tapas bar and lounge), Altitude (an open kitchen with an outdoor dining area) and Shang Palace (a signature restaurant with 10 private dining rooms).

Also anchoring the property are an oxygen lounge, a spa, fully equipped gym, an indoor swimming pool and a professional clinic. In terms of design, the focal point is the Lodgers Lounge with its high ceilings, Thangkas (Tibetan paintings), and a 6.5 metre bell-like chandelier draped in flowing red fabric reminiscent of a prayer wheel. Also, at the front desk, a floating cloud installation creates a dream-like space.

拉薩香格里拉大酒店將於下月開幕，提供289間當代風格的客房，俯瞰布達拉宮和喜馬拉雅山脈。除提供十間長期住宿的公寓外，酒店亦有香巴拉酒吧小吃吧，雲頂咖啡廳則設有開放式廚房與戶外用餐區，而香宮更為酒店著名餐廳，設有10間包房。

酒店內設有氧吧、健身房、室內泳池和診所。而設計上最為矚目的是正中垂下一盞6.5米高的吊鐘形水晶燈，罩上大量經幡式朱紅布料及青銅裝飾，形似轉經輪。前廳櫃檯的青銅片裝飾以飄逸的祥雲圖案點綴，鑄成一片夢幻空間。

